

DVB-HD

Руководство

Содержание

Общие сведения о модуле и пульте дистанционного управления, 3

Информация о том, как использовать пульт дистанционного управления с модулем DVB.

Повседневное использование, 6

Порядок вызова и использования меню.

Просмотр информации о передаче, 8

Порядок вызова справочника передач и экрана информации, описание функций справочника передач и экрана информации.

Программирование записи по таймеру, 10

Порядок программирования записи из экрана справочника передач.

Меню Setup, 11

Детальная информация о меню SETUP; как выполнить ваши предпочтительные настройки, например, языка, как проверить наличие нового программного обеспечения, а также как установить функцию родительского контроля и возрастную классификацию. Кроме этого, вы узнаете, как настраивать и редактировать каналы и станции, а также как изменять ваши настройки.

Первоначальная настройка, 17

Описание этапов первоначальной настройки.

Подключения, 18

Порядок подключения модуля санкционированного доступа и карт Smart Card.

Что делать, если..., 20

Ответы на часто задаваемые вопросы: как найти новые каналы или станции, как проверить силу сигнала и т. д.

Глоссарий, 22

Список часто используемых терминов, связанных с технологией DVB.

Общие сведения о модуле и пульте дистанционного управления

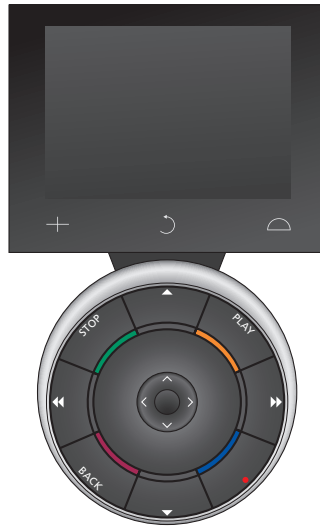
Если ваш телевизор оборудован DVB-модулем, вы сможете принимать цифровые наземные, кабельные и спутниковые телевизионные программы, в зависимости от опций вашего модуля.

Данное руководство может содержать функции, недоступные пока в вашем устройстве. Вы получите доступ к новым функциям после выхода нового программного обеспечения. Кроме того, данное Руководство содержит информацию, которая, возможно, не поддерживается вашим модулем. Для получения дополнительной информации обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.

Инструкции в данном Руководстве приведены на основе пульта дистанционного управления Beo5 с включенной навигационной кнопкой. По мере необходимости, для облегчения управления модулем с пультом дистанционного управления Beo4 в скобках указываются инструкции для модели Beo4.

Сведения о навигационной кнопке см. в руководстве к вашему телевизору. Дополнительные сведения о работе пульта дистанционного управления см. в руководстве, входящем в комплект его поставки.

Пульт дистанционного управления



Конфигурация вашего пульта Beo5 должна быть настроена на основе одного из списков избранного, созданных в модуле DVB. Если изменится порядок каналов в списке избранного, конфигурацию Beo5 необходимо будет изменить

Источники и функции Beo5

Выбор зоны...

На экране Zones выбирается область, в которой установлен телевизор.

Просмотр источников...

После выбора зоны на экране в виде кнопок появятся доступные в зоне аудио- и видеоисточники. Выберите источник и активируйте его нажатием на кнопку.

Активация элементов управления источником...

После активации источника на экране в виде кнопок появятся доступные функции данного источника. Если вы выберете, например, источник TV, то сможете активировать такие функции, как Text или Menu.



Отображает выбираемые цифры, например номер канала. Нажмите снова для возврата к предыдущему экрану Beo5.



Возврат в предыдущие экранные меню Beo5.



Предоставляет доступ к кнопкам для «выбора оформления» системы Bang & Olufsen, например, для управления акустическими колонками и положениями подставки, а также для выбора зоны. Нажмите снова для возврата к предыдущему экрану Beo5.

Для использования цветных кнопок нажмите колесико регулировки громкости, которое находится рядом с конкретными цветами.

Источники и функции Veo4

Кнопки источника...

Кнопки источника предназначены для включения аудио- и видеоаппаратуры Bang & Olufsen, других интегрированных аудио/видеосистем и управления освещенностью Bang & Olufsen. Возможно, с помощью кнопки LIST нужно будет включить некоторые внешние устройства. Нажимайте кнопку LIST, пока на дисплее Veo4 не появятся дополнительные кнопки для вызова функций и источников. Нажмите **центральную кнопку**, чтобы активировать выбранные функции.

Кнопки управления расположены на кнопке в форме звезды...

Кнопки со стрелками, навигационная кнопка, центральная кнопка и цветные кнопки используются для осуществления общего управления источником и навигации по меню.



DTV

Включение телевизора и запуск модуля DVB.

0-9

Выбор каналов, станций или меню, а также ввод цифр в меню.

TEXT

Вызов телетекста, если он доступен для того канала, который вы смотрите в данный момент

MENU

Вызов каскадного меню DVB (см. [стр. 6](#)). Нажмите дважды для вызова меню TV. Каскадное меню можно также открыть, нажав желтую кнопку

↕

Переход между каналами или станциями

◀ ▶

Если DTV выбран в качестве источника, эти кнопки можно использовать для перехода по группам и спискам каналов и станций.

◀ ▶ ↕

Навигационная кнопка с направлениями влево, вправо, вверх и вниз ◀, ▶, ↕ и ⇓ – перемещение по меню путем нажатия кнопки в нужном направлении



Центральная кнопка - выбор и включение функций или подтверждение выбора в меню. Нажмите и удерживайте во время просмотра телевизора через модуль DVB для вызова списка каналов и станций.

BACK

Перемещение к предыдущим меню. При длинном нажатии выполняется полный выход из меню



Цветные кнопки используются для быстрого вызова функций (см. описание на [стр. 6](#)) или для выполнения действий, указанных в меню DVB

Для получения информации по процедуре управления с использованием стандарта «Digital Text/MHEG» [см. стр. 5](#).

ВНИМАНИЕ – управление с использованием стандарта «Digital Text/МНЕС»!

Ваш DVB-модуль поддерживает стандарт «Digital Text/МНЕС», обязательный к использованию в некоторых странах и СА-модулях. Функцию использования стандарта «Digital Text» можно включить в меню SETUP, [см. стр. 14](#). Когда функция использования стандарта «Digital Text» включена, процедура управления DVB-модулем с помощью пульта Beo4 будет по некоторым аспектам отличаться от описанной в данном Руководстве процедуры без использования данного стандарта:

- > Когда на экране не отображается ни одно меню, необходимо нажать **MENU** до нажатия цветной кнопки. Если вы находитесь в сопряженной комнате, нажмите и удерживайте **BACK** до нажатия цветной кнопки.
- > Если вы находитесь в сопряженной комнате, нажмите и удерживайте **BACK**, после чего сразу же нажмите **0** вместо **TEXT**.
- > Если на вашем пульте Beo4 нет навигационной кнопки, или если она отключена, возможно, понадобится нажать **EXIT** или **BACK** до нажатия **▲** и **▼**.

Повседневное использование

Основной экран Veo5 для модуля DVB дает доступ к основным функциям модуля.

На пульте Veo4 аналогичные функции выполняет каскадное меню. Каскадное меню можно открыть с помощью кнопки **MENU**. Данное каскадное меню содержит подменю, к которым можно перейти с помощью цветных кнопок или кнопок с цифрами.*¹

В сопряженной комнате каскадное меню можно вызвать только с помощью **желтой** кнопки.*²

*¹ Если включена функция использования стандарта «Digital Text», необходимо нажать **MENU** до нажатия цветной кнопки на Veo4.

*² Если включена функция использования стандарта «Digital Text» и если вы находитесь в сопряженной комнате, нажмите и удерживайте **BACK**, а затем **желтую** кнопку на пульте Veo4 для вызова каскадного меню. Чтобы получить доступ к функциям, не вызывая каскадное меню, нажмите кнопку **BACK**, а затем любую цветную кнопку. Функции, которые сохранены под кнопками с цифрами, можно использовать только из каскадного меню.

Основной экран или каскадное меню

Каскадное меню пульта Veo4...

Переключение между режимами радио- и телевидения.

Вызов справочника передач, содержащего информацию о текущих и ближайших телепередачах.

Вызов каскадного меню DVB и выход из него.

Вызов информации о той передаче, которую вы смотрите в данный момент, или о выделенной передаче.

Вызов списка групп каналов или станций. **1**

Вызов меню выбора языка субтитров для текущего канала. **2**

Вызов меню выбора языка аудиодорожки для текущего канала. **3**

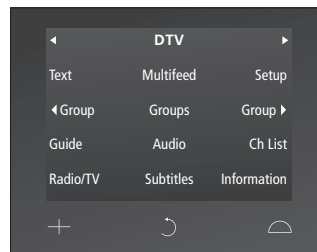
Вызов меню SETUP. **4**
Подробная информация по меню SETUP приведена на [страницах 11-16](#).

Вызов списка каналов или станций. **5**

Нажмите, чтобы войти в меню CA. **6**

Нажмите, чтобы войти в меню MULTIFEED*³ **7**

*³ Функция MULTIFEED доступна, только если она поддерживается вашим провайдером передач.



Основной экран пульта Veo5.

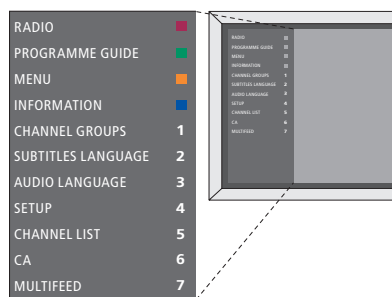


Схема меню DVB в режиме телевидения.

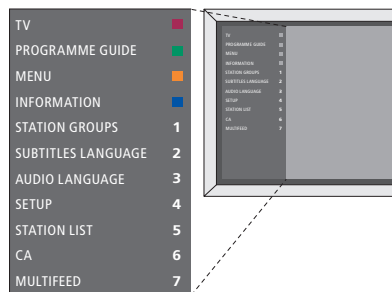


Схема меню DVB в режиме радио.

Группы каналов и станций

Выбор группы каналов. Группы каналов могут быть созданы вами самостоятельно или могут быть представлены в виде списков передач. Некоторые провайдеры передают списки передач. Они устроены во многом так же, как группы. Списки передач, как и группы, можно выводить на экран и просматривать.

- > Для перехода по группам во время просмотра телепередач используйте кнопки ◀ или ▶. Включается последний активированный канал группы или...
- > ...нажмите кнопку **Groups**, чтобы посмотреть сводную информацию о группах каналов. (Beo4: Нажмите **MENU**, а затем 1).
- > Используйте навигационную кнопку для перемещения вверх или вниз по списку групп.
- > Нажмите **желтую** кнопку, чтобы вывести на экран или скрыть выделенную группу.
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы отобразить содержимое выделенной группы.

Добавление канала или станции в группу...

- > Выберите пустую группу в меню или...
- > ...выберите существующую группу.
- > Нажмите **желтую** кнопку, чтобы открыть меню **COPY FROM**.
- > Выберите канал из списка, перемещаясь с помощью навигационной кнопки вверх или вниз.
- > Нажмите **желтую** кнопку, чтобы скопировать выбранный канал в группу.
- > Вы можете продолжить добавление каналов или...
- > ...сохранить свой выбор, нажав **центральную** кнопку.

Списки каналов и станций

Вызов списка каналов и выбор канала.

- > Нажмите **Ch List**, чтобы открыть список каналов текущей группы. (Beo4: Нажмите и удерживайте **центральную** кнопку).
- > Перемещаясь с помощью навигационной кнопки вверх или вниз, выделите нужный канал в группе или нажмите кнопку с цифрой, соответствующей номеру канала в группе.
- > Для перехода к предыдущей или следующей странице в списке каналов перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево или вправо.
- > Для перехода между группами, включая главный список*¹, нажимайте **◀ Group** или **Group ▶** на Beo5.
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы вызвать выделенный канал..
- > Нажмите кнопку **BACK** для выхода из списка.

*Для изменения порядка сортировки каналов (по алфавиту или по номеру) используйте **зеленую** кнопку.*

¹ В случае использования Beo4 для перехода к списку другой группы необходимо нажать **желтую кнопку.*

Удаление или восстановление каналов

Удаление нежелательных каналов из списка каналов или восстановление каналов, которые вы ранее удалили из списка каналов.

Удаление каналов...

- > Перемещаясь с помощью навигационной кнопки вверх или вниз по списку каналов, выделите канал, который вы хотите удалить.
- > Для перехода к предыдущей или следующей странице в списке каналов перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево или вправо.
- > Нажмите **желтую** кнопку, чтобы удалить выбранный канал из списка.

Восстановление каналов...

- > Нажмите **Setup**, чтобы вызвать меню **DVB SETUP**. (Beo4: Нажмите **MENU**, а затем 4).
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы открыть меню **CHANNELS/STATIONS**.
- > Перемещаясь вниз с помощью навигационной кнопки, выделите **EDIT** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Перемещаясь вниз с помощью навигационной кнопки, выделите меню **REMOVED CHANNELS** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Введите свой код доступа. [См. стр. 16.](#)
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вверх или вниз, чтобы выделить канал, который вы хотите восстановить.
- > Для перехода к предыдущей или следующей странице в списке удаленных каналов перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево или вправо.
- > Нажмите **желтую** кнопку, чтобы восстановить выбранный канал. Канал будет снова добавлен в список каналов.

Просмотр информации о передачах

При каждом переключении канала или станции на некоторое время открывается экран с информацией.

Можно также настроить длительность отображения информационного экрана. Для получения дополнительной информации [см. стр. 14](#).

Его можно в любой момент открыть при помощи **синей** кнопки, если нужна информация о передаче.*1

*1 Если включена функция использования стандарта «Digital Text», необходимо нажать **MENU** до нажатия **синей** кнопки на Beo4.



Чтобы просмотреть дополнительные сведения о передаче, нажмите кнопку **Information** в окне справочника. (Beo4: Нажмите **синюю** кнопку)*1. Нажмите кнопку **BACK**, чтобы закрыть информацию о передаче.





Если включен расширенный режим отображения и информация размещается на нескольких страницах, вы сможете прокручивать страницы, нажимая навигационную кнопку вниз.

Дополнительные параметры настройки субтитров и звучания показаны в виде значков в верхней части экрана. Примечание: Данная услуга предоставляется не всеми каналами.

*2 Возрастная классификация отображается, только если она поддерживается вашим провайдером передач.

Субтитры и звучание

Иконки  и  указывают на наличие дополнительных опций аудио или субтитров.

Если на экране не отображено меню...

- > Нажмите **Subtitles**, чтобы вывести на экран меню с субтитрами. (Beo4: Нажмите кнопку **MENU**, а затем **2**), или...
- > ...нажмите **Audio**, чтобы открыть меню настройки звучания. (Beo4: Нажмите кнопку **MENU**, а затем **3**).

Обозначения параметров аудио могут включать аффикс AC3 или AAC (например, English AC3). Они соответствуют разным звуковым системам.

*Функции **AUDIO LEFT** и **AUDIO RIGHT** позволяют направить звучание с левой или правой колонки на переднюю колонку.*

Справочник передач

Вы можете открыть Справочник передач, который включает в себя сведения о текущих и последующих передачах на всех доступных каналах. Через Справочник передач вы можете также переключиться на другой канал.

- > Чтобы открыть Справочник передач, нажмите **Guide**. (Beo4: Нажмите **зеленую** кнопку)*¹.
- > Используйте навигационную кнопку для перемещения вверх или вниз по списку каналов.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь влево и вправо для перехода по индикатору времени воспроизведения.
- > Чтобы получить информацию о нужной передаче, нажмите **центральную** кнопку.
- > Чтобы выбрать выделенную передачу, дважды нажмите **центральную** кнопку.
- > Для переключения между текущим экраном и экраном Справочника, содержащим список передач выбранного канала, используйте **зеленую** кнопку.
- > Если в Справочнике передач отсутствует некоторая информация*², обновите его путем нажатия **синей** кнопки.
- > Чтобы закрыть Справочник передач, нажмите кнопку **BACK**.

*¹ Если включена функция использования стандарта «Digital Text», необходимо нажать **MENU** до нажатия **зеленой** кнопки на Beo4.

*² Следует отметить, что во время обновления Справочника передач телевизор может перейти в беззвучный режим.

На экране Справочника передач...

- > Чтобы получить информацию о конкретной передаче, нажмите **центральную** кнопку.
- > Чтобы выбрать выделенную передачу, дважды нажмите **центральную** кнопку.
- > Чтобы закрыть экран с информацией, нажмите кнопку **BACK**.
- > Чтобы вернуться к основному экрану Справочника передач, нажмите **зеленую** кнопку.

На экране с информацией о выбранной передаче...

- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы выбрать канал.
- > Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **BACK**.
- > Чтобы закрыть экран с информацией, нажмите и удерживайте кнопку **BACK**.

*Если выделить канал в Справочнике передач и одновременно нажать **желтую** кнопку, откроется Справочник передач для следующей группы.*

*Чтобы запрограммировать выполнение записи по таймеру, выделите канал в Справочнике передач и одновременно нажмите **красную** кнопку.*

Программирование записи по таймеру

Если рекордер подключен к телевизору, запись передачи можно запрограммировать непосредственно из окна с информацией о ней.

Программирование записи по таймеру...

- > Когда на экране отобразится информация о той передаче, которую требуется записать, или когда нужная передача будет выделена, следуйте инструкциям на экране.
- > Когда информация о записи появится в меню, можно будет при необходимости изменить время начала и окончания или дату записи.
- > Следуйте инструкциям на экране, чтобы подтвердить свои настройки записи и выйти из меню.

Номер и название, указываемые в меню Timer index для HDR 2 и HDR 1, — это номер и название канала в ТВ-списке.

Запись радиопередач по таймеру не осуществляется.



Меню Setup

Меню SETUP является составной частью системного меню модуля DVB. Меню SETUP включает в себя подменю, которые можно использовать для создания собственных настроек, введения информации о настройках приема, а также для настройки каналов.

Меню ACCESS CONTROL в составе меню SETUP позволяет ограничивать доступ к отдельным каналам и станциям и устанавливать возрастную классификацию.

Не все рынки имеют опции одновременного включения кабельного и наземного телевидения.

Функции могут варьироваться в зависимости от типа вашего модуля.

Чтобы вызвать меню SETUP для телеканалов, нужно переключиться в режим телевидения. Соответственно, меню SETUP радиостанций можно вызвать только в режиме радио.

В зависимости от провайдера передач часть параметров может настраиваться автоматически.

Меню каналов и станций

Модуль предоставляет возможность программировать цифровые телеканалы и радиостанции. После настройки на канал или станцию вы можете редактировать списки каналов и станций. Создав группу избранных каналов и станций, вы сократите время, уходящее на их поиск.

Можно создать до десяти групп каналов и до десяти групп станций, содержащих только указанные вами каналы и станции. Каждой группе можно присвоить имя.

TUNING...

TERRESTRIAL

- > Нажмите **Setup**, чтобы вызвать меню DVB SETUP. (Воо4: Нажмите **MENU**, а затем **4**).
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы открыть меню CHANNELS/STATIONS.
- > Перемещаясь вниз или вверх с помощью навигационной кнопки, выделите **TUNING** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Выберите **TERRESTRIAL** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Будет выделен пункт **ACTIVE ANTENNA**. С помощью навигационной кнопки перемещайтесь влево или вправо, чтобы указать активную антенну. Возможные варианты: **ON** (Вкл.) и **OFF** (Выкл.).
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SEARCH FILTER**, затем перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать те каналы, которые нужно найти. Возможные варианты: **FREE** (исключает платные каналы) и **ALL**.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SEARCH MODE**, затем перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать автоматический или ручной режим поиска. Если вы выбрали ручной режим, см. пункт «Если вы выбрали ручную настройку» в разделе «**TERRESTRIAL**». В противном случае...
- > ... нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

Если вы выбрали ручную настройку...

- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **FREQUENCY**, если в разделе **SEARCH MODE** выбрано значение **MANUAL**. Введите частоту с помощью цифровых кнопок; для перехода назад и вперед перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево и вправо.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **BANDWIDTH**; чтобы выбрать диапазон частот, перемещайтесь влево или вправо.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **CHANNEL NUMBER ID**; чтобы выбрать идентификатор номера канала, перемещайтесь влево или вправо.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **CHANNEL NUMBER**; чтобы выбрать номер канала, перемещайтесь влево или вправо.
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

CABLE

- > Нажмите **Setup**, чтобы вызвать меню DVB SETUP. (Beo4: Нажмите **MENU**, а затем 4).
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы открыть меню CHANNELS/STATIONS.
- > Перемещаясь вниз или вверх с помощью навигационной кнопки, выделите **TUNING** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Выберите **CABLE** и нажмите **центральную** кнопку.*¹
- > Подсвечивается пункт **SEARCH FILTER**. С помощью навигационной кнопки перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать те каналы, которые нужно найти. Возможные варианты: **FREE** (исключает платные каналы) и **ALL**.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **NETWORK ID**; введите идентификационный номер сети*², используя цифровые кнопки или перемещаясь с помощью навигационной кнопки влево или вправо.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SEARCH MODE**, затем перемещайтесь влево и вправо, чтобы выбрать автоматический поиск или поиск через самонаводящий канал. Если вы выбрали **SEARCH VIA HOMING CHANNEL** (поиск через самонаводящий канал), см. «Если вы выбрали режим **SEARCH VIA HOMING CHANNEL**» в «**CABLE**». В противном случае...
- > ... нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

*Если вы выбрали режим **SEARCH VIA HOMING CHANNEL**...*

- > Выделите пункт **FREQUENCY**, перемещаясь с помощью навигационной кнопки вниз. Введите частоту с помощью цифровых кнопок; для перехода назад и вперед перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево и вправо.
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Когда поиск будет выполнен, на экране появится раздел **CHANNELS AND STATIONS STORED**.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

¹ В некоторых странах может отображаться меню **PROVIDER. В нем нужно выбрать провайдера программы. Следующее меню и меню первоначальной настройки можно адаптировать к выбранному провайдеру.*

² Если вы не можете найти ваш **NETWORK ID, выберите 0, который подойдет для всех доступных каналов. Заметьте, что это может привести к плохому качеству изображения или слабому сигналу.*

*Если одновременно выбрать **TERRESTRIAL** и **CABLE** в меню **INPUTS** и установить **ACTIVE ANTENNA** на **ON**, кабельные каналы могут быть недоступны для просмотра. В таком случае нужно установить **ACTIVE ANTENNA** в меню **EDIT TERRESTRIAL** на **OFF**.*

SATELLITE

- > Нажмите **Setup**, чтобы вызвать меню DVB SETUP (Beo4: Нажмите **MENU**, а затем 4).
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы открыть меню CHANNELS/STATIONS.
- > Перемещаясь вниз или вверх с помощью навигационной кнопки, выделите **TUNING** и нажмите **центральную** кнопку.
- > Выберите **SATELLITE** и нажмите **центральную** кнопку.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вверх или вниз, чтобы выбрать положение спутникового ресивера. Каждому спутниковому ресиверу может быть присвоен DiSEqC-адрес; ресивер можно активировать нажатием **зеленой** и **желтой** кнопок. Нажмите **центральную** кнопку для подтверждения.
- > Подсвечивается пункт **SEARCH FILTER**. С помощью навигационной кнопки перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать те каналы, которые нужно найти. Возможные варианты: **FREE** (исключает платные каналы) и **ALL**.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SEARCH MODE**, затем перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать автоматический или ручной режим поиска. Если вы выбрали ручной режим, см. пункт «Если вы выбрали **ручную настройку**» в разделе «**SATELLITE**». В противном случае...
- > ... нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

*Если вы выбрали **ручную настройку***³...*

- > Выделите пункт **FREQUENCY**, перемещаясь с помощью навигационной кнопки вниз. Введите частоту с помощью цифровых кнопок; для перехода назад и вперед перемещайтесь с помощью навигационной кнопки влево и вправо.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **POLARITY**; перемещайтесь влево или вправо, чтобы выбрать направление поляризации волн, прием которых будет осуществлять антенна: горизонтальное или вертикальное.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SYMBOL RATE**; перемещайтесь влево или вправо, чтобы указать число символов в канале в единицу времени.
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **NET SEARCH**, затем перемещайтесь влево или вправо для поиска частоты. Возможные варианты: **ON** (Вкл.) и **OFF** (Выкл.).
- > С помощью навигационной кнопки перемещайтесь вниз, чтобы выделить пункт **SYSTEM**; чтобы выбрать систему, перемещайтесь влево или вправо. Возможные варианты: **S** и **S2**.
- > Нажмите **центральную** кнопку, чтобы начать поиск.
- > Нажмите и удерживайте **BACK** для выхода из меню.

³ В случае **ручной настройки каналов необходимо ввести подробную информацию по выбранному сервису. Данная информация включает параметры **FREQUENCY**, **SYMBOL RATE**, **POLARITY**, **NET SEARCH** и **SYSTEM** (**S** или **S2**). Обратитесь к вашему провайдеру передач за дополнительной информацией.*

INPUTS

Включение или выключение наземного, кабельного или спутникового входов.

REINSTALL ALL

В этом разделе меню можно переустановить все каналы. Помните, что при этом отменяются настройки, сделанные в меню CHANNEL, STATION LISTS и GROUPS. Для получения доступа к меню необходимо ввести код доступа. [См. стр. 16.](#)

EDIT...

CHANNEL или STATION LIST

Отображение каналов или станций в списке. [См. стр. 7.](#)

REMOVED CHANNELS

Отображение удаленных каналов или станций. [См. стр. 7.](#) Для получения доступа к меню необходимо ввести код доступа. [См. стр. 16.](#)

CHANNEL или STATION GROUPS

Добавление каналов в группы и удаление из групп, изменение порядка каналов, переименование групп. Вы также можете скопировать каналы в группу. [См. стр. 7.](#)

PREFERRED LIST

Систематизируйте ваши каналы по параметрам NUMERICAL или NETWORK (по номерам или по сети). Доступно только для наземных каналов.

NETWORK LIST

Переключение на другую сеть. Каналы в вашем списке могут также измениться. Эта опция доступна только при наличии нескольких сетей во время настройки каналов наземного вещания.

SIGNAL INFORMATION...

В этом меню находится различная информация о сигнале, полученном от провайдера: Она может быть полезна при слабом сигнале, если вы хотите проверить его.

Меню OPTIONS

В меню OPTIONS можно настроить персональные предпочтения для модуля DVB. Вы можете выбрать язык меню, который будет использоваться в меню модуля. При выборе предпочтительного языка для аудио и субтитров данный язык будет использоваться только в том случае, если провайдер передач его поддерживает.

Значения параметров, указываемые в этом меню, сохраняются до тех пор, пока вы сами их не измените, — в отличие от тех значений, которые указываются через экран Veo5 или каскадное меню (они стираются при переключении на другой канал или при переключении телевизора в режим ожидания).

LANGUAGE...

MENU... Выбор языка, который будет использоваться в меню.

AUDIO (1. PRIORITY) ... Выбор предпочтительного языка аудио, который будет использоваться, если он поддерживается провайдером передач.

AUDIO (2. PRIORITY)... Выбор языка аудио, который будет использоваться, если первый язык не поддерживается.

SUBTITLE (1. PRIORITY) ... Выбор предпочтительного языка субтитров, который будет использоваться, если он поддерживается провайдером передач.

SUBTITLE (2. PRIORITY)... Выбор языка субтитров, который будет использоваться, если первый язык не поддерживается.

HEARING IMPAIRED... Включение или выключение функции помощи для людей с плохим слухом.

COUNTRY...

Выберите свою страну из списка стран, например, если вы переехали. Помните, что если вы выберете другую страну, для DVB будут восстановлены настройки по умолчанию. Все ваши настройки будут удалены; необходимо будет пройти процедуру первоначальной настройки.

[См. стр. 17.](#)

DISPLAY DURATION...

Выбор продолжительности отображения информационного экрана.

MULTICHANNEL AUDIO...

Настройка автоматического переключения модуля на многоканальное звучание.

При выпуске на заводе-изготовителе по умолчанию устанавливается значение AUTOMATIC. Вы можете выбрать MANUAL для прослушивания в режиме стерео. Обращайте внимание на значки, расположенные на экране информации, [см. стр. 8.](#)

CLOCK SETTINGS...

TIME ZONE ... Выбор вашего часового пояса.

DAYLIGHT SAVING TIME ... Выбор перехода на летнее время вручную или автоматически.. В этом же разделе можно отключить использование летнего времени.

HDMI...

В этом меню вы можете отключить функцию HDCP (Система защиты цифрового содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью). Это может быть полезно в случаях, когда к телевизору подключен проектор или внешний телевизионный экран. Благодаря функции HDCP, сигнал, передаваемый от источника, шифруется с целью защиты содержимого.

DIGITAL TEXT...

В этом меню вы можете включить или выключить функцию управления с использованием стандарта «Digital Text/ MHEG», необходимого в некоторых странах, а также для CA-модулей. Когда функция использования стандарта «Digital Text» включена, процедура управления DVB-модулем с помощью пульта Veo4 будет по некоторым аспектам отличаться от описанной в данном Руководстве процедуры без использования данного стандарта. Для получения дополнительной информации [см. стр. 5.](#)

REINSTALL ALL...

В этом разделе меню можно переустановить все каналы. Помните, что при этом отменяются настройки, сделанные в меню CHANNEL, STATION LISTS, и удаляется содержимое меню GROUPS. Для получения доступа к меню необходимо ввести код доступа. [См. стр. 16.](#)

MODULE INFORMATION...

В этом разделе указана текущая версия модуля и дата его выпуска.

SOFTWARE UPDATE...

Вы можете загрузить обновления программного обеспечения с сайта www.bang-olufsen.com на флеш-карту USB. Подключите флеш-карту к USB-порту, расположенному на вашем телевизоре рядом с разъемом для смарт-карт и CA-модуля, затем откройте меню SOFTWARE UPDATE. На некоторых рынках провайдеры услуг также предоставляют возможность загрузки обновлений для программного обеспечения через антенный сигнал (беспроводным путем). В этом случае модуль автоматически проверяет наличие обновлений для программного обеспечения при каждом включении. Если программное обеспечение найдено, нажмите **зеленую** кнопку, чтобы запустить обновление. Чтобы отменить загрузку, нажмите **красную** кнопку. При обновлении через антенный сигнал некоторые обновления обязательны к загрузке и не могут быть отменены. Обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen для получения дополнительной информации об обновлениях для программного обеспечения.

Меню ACCESS CONTROL и CA

В меню ACCESS CONTROL*¹ можно включить функцию родительского контроля («parental lock»), чтобы получить возможность блокировать некоторые каналы. Вы также можете установить возрастную классификацию, которая будет определять, для просмотра каких программ нужно будет вводить код доступа.

Войдя в меню EDIT, а затем в меню CHANNEL/STATION LIST, или вызвав список каналов/станций, можно заблокировать (и разблокировать) каналы, включенные в соответствующие списки. Посторонние не смогут смотреть заблокированные каналы. Выберите каналы, которые нужно заблокировать. Если канал включен более чем в одну GROUP, то при блокировке его в CHANNEL LIST такой канал будет автоматически заблокирован во всех группах. При попытке доступа к заблокированным каналам или станциям запрашивается код доступа.

По умолчанию функция родительского контроля отключена. Для использования данной функции нужно активировать код доступа. Затем нужно выбрать те каналы, которые необходимо заблокировать.

Коды доступа на модуле DVB и пин-коды телевизора управляются разными системами, однако с ними, возможно, будет проще работать, если установить одинаковые коды для обеих систем.

*¹ При первом входе в меню ACCESS CONTROL вас попросят выбрать новый код доступа.

Содержание меню ACCESS CONTROL...

PARENTAL LOCK... Активируйте код доступа. Вы можете заблокировать определенные каналы, войдя в меню EDIT, а затем в меню CHANNEL/STATION LIST, или вызвав список каналов/станций; информацию о выбранном канале можно вызвать на экран при помощи синей кнопки. При блокировании канала можно также указать, на какой период времени должна включаться функция блокировки. Если период времени блокировки не указать, тогда блокировка будет активной все время.

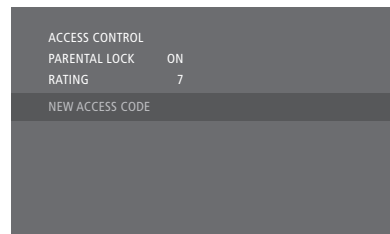
RATING (YEARS)... Установка возрастной классификации для телепрограмм. Это означает, что программы, превышающие установленный вами возрастной рейтинг, можно смотреть только после введения кода доступа. Только, если предусмотрено вашим провайдером программ.

Когда активирован код доступа и канал заблокирован в связи с возрастной классификацией, некоторые провайдеры программ требуют ввод кода доступа не только при первом выборе канала после выхода телевизора из режима ожидания, но и каждый раз при выборе канала.

Если вы забыли ваш код...

Если вы забыли код доступа, войдите в меню ACCESS CONTROL и трижды введите число «9999». Функция Parental Lock будет отключена. Вам нужно будет включить ее снова и ввести новый персональный код.

Примечание: Упомянутый здесь код доступа и пин-код смарт-карты — это разные коды. Информацию о пин-коде смарт-карты можно получить у провайдера передач.



Содержание меню CA...

CA... Используйте данное меню для доступа к вставленному CA-модулю или карте. Содержание меню зависит от вашего провайдера передач. Доступ к CA-модулю и карте осуществляется через экран Veeo5 или через каскадное меню.

CAM ACTIVE... Используйте данное меню для включения и выключения CA-модуля для наземного, кабельного или спутникового телевидения. В некоторых странах рекомендуется отключить CA-модуль для спутникового телевидения в целях обеспечения оптимального функционирования наземного CA-модуля.

Первоначальная настройка

Если ваш телевизор оборудован модулем DVB, при первом включении модуля вам необходимо будет пройти процедуру первоначальной настройки. Некоторые меню могут не отображаться на экране, что зависит от выбранной вами настройки.

Если ваш провайдер передач поддерживает стандарт «Digital Text/MPEG», после первоначальной настройки нужно выключить телевизор, а затем снова его включить.

Последовательность меню при первоначальной настройке:

COUNTRY... Выбор вашей страны из списка доступных стран.*1

LANGUAGE... Выберите предпочитаемый вами язык для меню, отображаемых на экране, и выберите из списка языков первый и второй предпочитаемые вами языки для аудио и субтитров. Нажмите **центральную** кнопку для сохранения параметров.

INPUTS... Включение или выключения наземного, кабельного или спутникового входов.

EDIT TERRESTRIAL... Выбор типа используемой антенны и определение области поиска каналов наземного вещания. Доступно, только если включено в меню INPUTS.

ACTIVE ANTENNA.

SEARCH FILTER.

LIST SORTING.

EDIT CABLE... Здесь вы можете выбрать провайдера кабельной сети. Доступно, только если включено в меню INPUTS.

SEARCH FILTER.

NETWORK ID... По умолчанию 0. Будут

включены все доступные каналы.

SATELLITE POSITIONS... Включить или выключить положение спутникового ресивера. Доступно, только если включено в меню INPUTS.

EDIT LNB... Здесь вы можете назначить адрес DiSEqC.

... Теперь вы можете выполнить автоматический поиск, нажав **центральную** кнопку.

*1 Если выбран пункт AUSTRALIA, на экран выводится подменю со списком регионов.

Все значения, введенные во время первоначальной настройки, можно в любое время изменить через меню. Однако после выбора другой страны вы должны возвратиться к настройкам по умолчанию. Для получения дополнительной информации обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.

В зависимости от страны и провайдера встроенный ресивер DVB поддерживает сигналы высокого разрешения (HD) и/или стандартного разрешения (SD). Обратитесь к местному торговому представителю Bang & Olufsen, чтобы выяснить, поддерживаются ли в вашем регионе сигналы DVB SD и HD встроенным ресивером DVB.

Подключения

Установка спутниковой тарелки и наземной антенны, а также подключение кабелей не описывается в данном Руководстве, поскольку мы предполагаем, что эти работы должны выполняться квалифицированным персоналом.

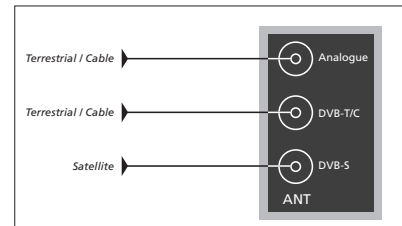
Модуль условного доступа (СА) – это модуль, который можно вставлять в гнездо на вашем телевизоре. Дополнительную информацию о размещении данного гнезда можно найти в Руководстве пользователя вашего телевизора. Данный модуль выполняет функцию устройства чтения смарт-карт, которые предназначены для декодирования закодированных сигналов, посылаемых провайдером передачи.

Модуль DVB оснащен программным обеспечением CONAX CA. Вы можете вставить карту CONAX Smart Card непосредственно во встроенное устройство считывания карт. Спаривание СА-модуля не поддерживается.

LNB-конвертер и антенна

На рисунке справа показано, как подключить к телевизору спутниковую антенну, кабельный вход и наземную антенну.

Без применения смарт-карт и СА-модулей доступны только незакодированные передачи, которые также называют «бесплатными».



Включите LNB-конвертер и наземную антенну в разъемы на корпусе телевизора.

Количество и тип разъемов варьируется в зависимости от модуля.

О смарт-картах...

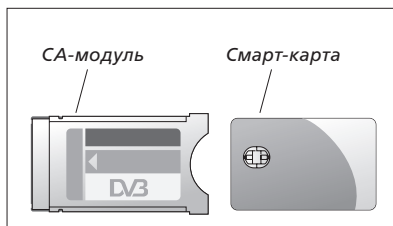
Если вы хотите иметь доступ к закодированным каналам, обратитесь к провайдеру передач. Обычно за оплату, провайдер передач регистрирует вас как авторизованного пользователя. После этого вам предоставят смарт-карту. Обратите внимание, что эта карта действительна только для одного провайдера передач, поэтому она будет работать только с определенными каналами.

Смарт-карты и СА-модули могут также предоставлять доступ к специальным меню, которые не описываются в данном руководстве. В таком случае выполняйте инструкции, предоставленные вашим провайдером передач. Для просмотра закодированных услуг вам нужно иметь действительную смарт-карту.

Аккуратно вставьте смарт-карту в СА-модуль.

Вы можете вставить карту CONAX Smart Card непосредственно во встроенное устройство считывания карт.

Свяжитесь с торговым отделением компании *Bang & Olufsen* для получения информации о совместимых СА-модулях.



Инструкции по правильному подключению СА-модуля и смарт-карты см. в Руководствах, поставляемых в комплекте с телевизором.

Смарт-карты и СА-модули предоставляются провайдером передач. Карта должна извлекаться из СА-модуля только по требованию провайдера. Это бывает необходимо в том случае, если провайдеру нужно записать на смарт-карту новую информацию.

Что делать, если...

В приведенной справа таблице описаны некоторые ситуации, которые могут возникнуть при использовании модуля DVB, а также советы, как решить эти ситуации.

Для получения дополнительной информации и просмотра соответствующего раздела ЧАВО о вашем изделии посетите веб-страницу Bang & Olufsen по адресу: www.bang-olufsen.com.

Если...	Тогда...
Вы узнали о появлении нового канала и хотите его настроить...	Проверьте, нет ли нужных каналов в конце списка. Если их там нет, проверьте информацию, предоставленную провайдером передач, и выполните поиск каналов. Вызовите на экран меню DVB SETUP > CHANNELS > TUNING. Найденные каналы будут добавлены в раздел, отведенный соответствующему провайдеру передач.
При выборе номера канала экран становится черным...	а) Возможно, провайдер передач переместил канал. Запросите информацию у провайдера и найдите канал вручную, если вам известна, скажем, новая частота вещания. В противном случае выполните автоматический поиск канала. Вызовите на экран меню DVB SETUP > CHANNELS > TUNING. Найденные каналы будут добавлены в раздел, отведенный соответствующему провайдеру передач. б) Если появляется сообщение об ошибке, скорее всего, окончился срок действия подписки. Убедитесь, что ваша смарт-карта действительна и обновлена.
При выборе номера канала на информационном экране отображается «CHANNEL NOT FOUND»...	Возможно, вы выбрали канал, не ведущий круглосуточное вещание. При отсутствии вещания на информационном дисплее отображается сообщение CHANNEL NOT FOUND.
Вы хотите использовать DTV в качестве источника для таймера воспроизведения...	Выполните действия, описанные в Руководстве по эксплуатации телевизора. Выберите DTV или DTV-RADIO в качестве источника для таймера воспроизведения.
Вы забыли код от функции Parental Lock...	Вызовите меню DVB SETUP > ACCESS CONTROL и трижды введите «9999» (дополнительную информацию см. на стр. 16).
Вы желаете ограничить доступ к некоторым каналам или станциям (функция ACCESS CONTROL)...	Вызовите на экран меню DVB SETUP > ACCESS CONTROL. Активируйте код доступа. В списке выберите те каналы, которые необходимо заблокировать (дополнительную информацию см. на стр. 16).
Нет сигнала, плохое изображение, отсутствует ряд каналов...	Проверьте уровень и качество сигнала в меню DVB SETUP > SIGNAL INFORMATION. Если сигнал слишком слаб (уровень ошибок битов меньше E-6), проверьте подключения или обратитесь к мастеру, выполнявшему установку оборудования.

Если...	Тогда...
В вашем списке каналов появились каналы с префиксом SID и номером...	При выполнении ручного поиска вы могли найти «спрятанные» каналы. Эти каналы идентифицируются с сервисным номером в списке каналов (SID XX). Данные каналы используются некоторыми провайдерами передач, например, для трансляции футбольного матча по разным каналам и под разным углом камеры на каждом из этих каналов. По таким каналам передаются одинаковые передачи одновременно.
Отсутствует изображение при подключении к DTV или система заблокировала один канал...	Переключите телевизор в режим ожидания и дождитесь, пока индикатор режима ожидания загорится красным светом, а затем включите телевизор снова. Если проблема не исчезла, отключите вашу систему от электрической розетки и проверьте соединения, а затем снова подключите ее к электрической розетке. Если это не решило проблему, свяжитесь с торговым представителем компании Bang & Olufsen.
Передача идет без звука...	Если в настройках модуля включен автоматический прием многоканального аудио, а транслируемая передача не оснащена многоканальной звуковой дорожкой, звука не будет. Вызовите на экран меню DVB SETUP > <i>OPTIONS</i> > <i>MULTICHANNEL AUDIO</i> . Вместо значения <i>AUTOMATIC</i> выберите значение <i>MANUAL</i> . Тем не менее, вы можете переключиться на многоканальное звучание при просмотре передачи, сопровождающейся многоканальной звуковой дорожкой.
В списке групп есть группы, которые вы не создавали...	Некоторые провайдеры передают списки передач, которые в меню модуля DVB Module отображаются в виде групп. Если вы не используете эти группы, их можно скрыть, воспользовавшись меню <i>EDIT GROUPS</i> . Нажмите Groups для <i>CHANNEL GROUPS/STATION GROUPS</i> > <i>hide (скрыть)</i> . (Beo4: откройте каскадное меню и выберите 1). (Для получения дополнительной информации, см. стр. 7 и 13).
Все ваши каналы исчезли...	Попробуйте переустановить канал. См. стр. 11–14 . Все настройки, выполненные для CHANNEL, STATION LISTS и GROUPS, будут удалены.
При выборе логотипа определенного канала через Beo5 включается другой канал...	Конфигурация вашего пульта Beo5 не может быть задана на основе списка избранного, или ваш провайдер передач переместил канал на другой номер. Чтобы узнать, как настроить Beo5 на включение нужного канала при нажатии на логотип, см. руководство, поставляемое в комплекте с Beo5, или обратитесь к своему торговому представителю.

Глоссарий

Термин	Разъяснение
DiSEqC-переключатель	DiSEqC-переключатель позволяет активировать сигнал одного из нескольких различных LNB-конвертеров. В общей сложности вы можете контролировать до 16 LNB-конвертеров.
DVB – Digital Video Broadcasting (Цифровое видеовещание)	Стандарт вещания для цифрового радио и телевидения.
DVB-C – Цифровое видеовещание - кабельное телевидение	Цифровое телевидение: Сбалансированный комплект европейских стандартов по передаче и приему сигналов цифрового телевидения. Несмотря на то, что эти стандарты разработаны для Европы, они также могут быть применены во многих странах мира. В состав серии DVB входят многие стандарты, включая спецификации для передачи и приема сигналов спутникового (DVB-S), кабельного (DVB-C) и наземного (DVB-T) телевидения.
DVB-S – Цифровое видеовещание - спутниковое телевидение	
DVB-T – Цифровое видеовещание - наземное телевидение	
HDCP – Защита широкополосного цифрового контента	Благодаря функции HDCP, сигнал, передаваемый от источника, шифруется с целью защиты содержимого. Активизируйте HDCP для быстрой смены каналов. Ваш провайдер программ определяет, является ли программа зашифрованной. Если вы желаете подключить проектор, убедитесь, что он поддерживает HDCP-зашифрованный контент.
LNB-конвертер (малощумный конвертер-моноблок)	Конвертирует частоты в диапазоне микроволн в промежуточные частоты, воспринимаемые тюнером.
NETWORK ID	NETWORK ID используется вашим провайдером программ для группирования ваших каналов. Обратитесь к вашему провайдеру передач за дополнительной информацией.
NET SEARCH	Функция NET SEARCH используется для того, чтобы определить, нужно ли выполнять поиск определенных значений на частоте или всех доступных значений на частоте.
Возрастная классификация	Позволяет пользователю установить возрастную классификацию для телепрограмм. Это означает, что программы, превышающие установленный вами возрастной рейтинг, можно смотреть только после введения кода доступа. Только, если предусмотрено вашим провайдером программ.
Модуль условного доступа (CA-модуль)	Модуль для декодирования и дескрамблирования, действующий как устройство для чтения смарт-карт.

Термин	Разъяснение
Поляризация	Для более эффективного использования доступных полос частот спутники передают соседние передачи с противоположной поляризацией (горизонтальной и вертикальной). Универсальный LNB-конвертер осуществляет прием волн как с горизонтальной, так и с вертикальной поляризацией.
Провайдер передач	Компания или корпорация, предоставляющая доступ к каналам теле- и радиовещания.
Санкционированный доступ (СА)	Система, предоставляющая доступ к отдельным службам только авторизованным пользователям (клиентам, подписавшимся на определенный набор услуг цифрового вещания или оплатившим отдельные передачи платного канала) путем шифрования.
Скорость передачи	Скорость отправки информации с передатчика. Скорость передачи — это количество символов, передаваемых по каналу за одну секунду.
Смарт-карта	Съемная пластиковая карта (формата кредитной карты), выдаваемая провайдером передач. Карта, необходимая для приема закодированного сигнала.
Справочник передач, или электронная программа передач	Интерактивная функция, позволяющая пользователю открывать и просматривать на экране телевизора список текущих и ближайших передач.
Тема	Вы можете просмотреть тему передачи в режиме отображения расширенной информации о передаче, если эта функция поддерживается вашим провайдером передач.
Функция родительского контроля	Функция, позволяющая при помощи пароля ограничить доступ к передачам на основании названия канала, оценки (используется система оценки видеоматериалов) или содержимого.
Частота	Физическая величина, обозначающая количество циклов в секунду; измеряется в герцах (Гц).